CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Román (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6012; CIHM 8, 24
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hic iacet domnus **Menendus** Felicis, miles, qui semper in vita sua bonum, opus opereatus est cuius anima in regno Dei. Obiit in X die mensis ianuarii, era MCCLXXI

Texto dado por CIHM 8, 24.
APARATO CRÍTICO:
Menendus, *Melen (Garibay, siglo XV I , en una anotación marginal)*
TRADUCCIÓN:
Aquí yace el señor Melendo Felicis, caballero, que siempre en vida fue bueno, trabajó el trabajo, cuya alma está en el reino de Dios. Murió el día 10 del mes de enero, era 1271

Traducción dada por CIHM 8, 24.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 24.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 23 de enero de 1233 (siglo XIII) (CIHM 8, 24).
CRIT. DAT.: Textual.
CONTEXTO HALLAZGO: Hallada en la clausura de la iglesia de San Román, Toledo, aunque actualmente desaparecida. Su existencia se sabe por Garibay (siglo XVI, D-56, 119v.). (CIHM 8, 24).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6012; CIHM 8, 24; Garibay (siglo XVI), D-56, 119v.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES